

6. Инновационный опыт педагогических коллективов /  
Инновационный опыт педагогов

**Ермакова И.Н., Юденкова Е.Ю.**  
ГБОУ гимназия № 278

**Алгоритм сопровождения проектной деятельности гимназистов старших классов (на материале подготовки к защите немецкого языкового диплома 2 степени)**

С 2020 года педагогический коллектив ГБОУ гимназии № 278 имени Б.Б. Голицына Адмиралтейского района Санкт-Петербурга работает по теме «Формирование культуры исследователя в проектной деятельности обучающихся основной школы» в статусе региональной инновационной площадки. Необходимо заметить, что именно целенаправленная работа по повышению уровня формирования культуры тьюторского сопровождения учителя привело к осмыслению имеющегося у нас педагогического опыта наставничества и консультирования исследовательской деятельности гимназистов.

Разновидностью проектной деятельности, осуществляемой в гимназии, является подготовка учащихся 10-11 классов к сдаче экзамена на международный сертификат «Немецкий языковой диплом» (DSD II), подтверждающий владение немецким языком на высоком уровне (B2,C1). На экзамене учащийся выступает с докладом по выбранной теме, сопровождающимся презентацией. В настоящей статье представлен алгоритм написания учебно-исследовательской или проектной работы, на базе которой делается доклад, а также сформулированы те трудности, которые могут при этом возникнуть.

*1 этап.* Первый этап работы начинается за полгода до устного экзамена с летнего трёхнедельного подготовительного курса, на котором происходит выбор темы исследования. Немецкой стороной разработаны определенные требования к её выбору. Тема должна быть проблемно-ориентированной, позволяющей осветить вопрос при рассмотрении с разных точек зрения, представить разные мнения по проблеме. Такая постановка задачи исключает реферативные, сугубо исторические или литературные повествования. Тема в большей или меньшей степени обязательно должна касаться реалий немецкоговорящих стран. Важнейшим условием выбора темы является личная заинтересованность учащегося в вопросе, а также актуальность проблемы в современном обществе. Чаще всего учащиеся выбирают темы из таких областей, как медицина, наука, спорт и социальная жизнь.

*2 этап.* На втором этапе учащиеся ведут поиск информации сначала в русскоязычных источниках, формируя общую концепцию работы. После этого, начинается работа с немецкоязычными сайтами, просматривается большое количество информации. Бывает и наоборот: информации слишком мало. В этом случае ребята ищут информацию в русскоязычных источниках, берут интервью у компетентных в данном вопросе людей и самостоятельно переводят наработанный текст с русского языка на немецкий язык.

*3 этап.* После сбора информации происходит конкретизация темы и выявление проблематики. Среди выбранных тем проектов/исследований:

- «Решит ли колонизация Марса проблему перенаселения Земли?»,
- «Можно ли считать современное искусство искусством?»,
- «Существует ли современный спорт без допинга?»,
- «Возможна ли интеграция детей-инвалидов в традиционные школы?»,
- «Как защитить мировой океан от загрязнения?»,
- «Анорексия – это личная или социальная проблема?».

Все темы сформулированы в виде проблемного вопроса, на который учащийся обязательно должен дать ответ в конце своей работы.

*4 этап.* Далее учащийся составляет список тематической лексики с обязательной дефиницией ключевых терминов, слова заучиваются наизусть.

*5 этап.* Чтобы объективнее изучить вопрос, необходимо рассмотреть положительные и отрицательные стороны того или иного явления. На слайдах презентации это представляется в виде сравнительных таблиц или списка ключевых аспектов, которые учащийся подробно раскрывает. Возможно сравнительное рассмотрение с точки зрения разных периодов времени, исторический обзор, нынешняя ситуация и взгляд в будущее.

*6 этап.* На следующем этапе учащимся необходимо выявить причины явления и показать, что явилось следствием его возникновения.

*7 этап.* Согласно требованиям к защите проекта, учащиеся должны уметь работать со статистикой: уместно приводить результаты статистических данных, трактовать результаты, делать выводы и прогнозы на будущее. Довольно часто на базе статистики освещается та часть работы, в которой ученик должен рассказать о положении дел по данному вопросу в немецкоговорящих странах и России. Например, в исследовательской работе на тему «Можно ли наслаждаться кофе, зная, что это создаёт массу экологических проблем?» ученица приводит сравнение по такому фактору, как потребление кофе в разных странах мира, в том числе, в Германии и России.

В том случае, если учащемуся не удалось найти подходящей статистики по теме, он может самостоятельно провести социологический

опрос, заранее, составив список вопросов, ответы на которые, смогут выявить объективную картину по исследуемой проблеме. К примеру, в работе по теме «Влияют ли социальные сети на развитие молодёжи?» ученица сама проводила опрос учащихся школы на тему «Сколько времени вы проводите в социальных сетях?». Результаты оказались неутешительными, поэтому в своей работе предложила различные пути решения этой проблемы, как традиционные, так и свои оригинальные, сформированные с позиции представителя молодого поколения.

*8 этап.* Далее, на основании наработанного материала, пишется текст работы, основные идеи которой излагаются в докладе и служат базой для создания презентации в формате «Power Point».

*9 этап.* Существует также ряд требований к оформлению презентации:

- статистические данные должны быть представлены в наиболее наглядной форме, облегчающей восприятие;
- вся презентация оформляется в едином стиле и цветовом решении;
- мотивы оформления презентации должны перекликаться с темой доклада, являясь его визуальным дополнением;
- на слайде должны быть представлены источники информации.

Несмотря на имеющийся у гимназистов к 10-11 классам опыт написания исследовательских и проектных работ, учителями немецкого языка, являющимися научными руководителями, были выявлены следующие трудности.

1. На этапе первичного сбора материалов учащиеся сталкиваются с чрезмерно большим количеством информации и теряются, не зная, что выбрать из этого многообразия, многое кажется важным и нужным. Тогда, под руководством тьютора, вырабатываются основные аспекты, проработка которых, позволит максимально полно осветить проблему, сделать выводы и представить прогноз на будущее.
2. При дефиците информации учащемуся приходится самому переводить информацию из русскоязычных источников на немецкий язык, что является очень трудной задачей и требует знаний иностранного языка на высоком уровне.
3. Трудности возникают и при формулировке названия темы на немецком языке. В этом случае на помощь приходят программные учителя из Германии, носители немецкого языка, поскольку только они помогут подобрать чёткую и ёмкую лексическую единицу для передачи тонких оттенков значения каждого слова и общей формулировки темы в виде проблемного вопроса.

Готовую учебно-исследовательскую или проектную работу учащиеся после сдачи экзамена перерабатывают с учетом требований районных и городских конференций (например, «Лабиринты науки») и успешно их защищают.

Представленный алгоритм сопровождения проектной деятельности обучающихся носит универсальный характер, может быть полезен каждому учителю, руководящему исследовательской работой ученика.